



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 3. lipnja 2022.
(OR. en, pl)

9133/22
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2021/0405(NLE)

EMPL 166
SOC 267
EDUC 152
ECOFIN 432

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Preporuka Vijeća o individualnim računima za učenje – izjave mađarske i poljske delegacije

Za delegacije se u Prilogu nalaze izjave mađarske i poljske delegacije u vezi s navedenom preporukom Vijeća.

**IZJAVA MAĐARSKE O PREPORUCI VIJEĆA O INDIVIDUALNIM RAČUNIMA ZA
UČENJE**

Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu sa svojim temeljnim zakonom te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost.

Nadalje, tekst Preporuke Vijeća o individualnim računima za učenje odnosi se na nekoliko dokumenata za koje je Mađarska prethodno podnijela nacionalnu izjavu. Mađarska stoji pri svim svojim ranijim nacionalnim izjavama.

IZJAVA POLJSKE O PREPORUCI VIJEĆA O INDIVIDUALNIM RAČUNIMA ZA UČENJE

Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljno pravo. Poljska osigurava ravnopravnost žena i muškaraca u okviru poljskog nacionalnog pravnog sustava u skladu s međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima i u okviru temeljnih vrijednosti i načela Europske unije. Zbog toga će Poljska termin „rodna ravnopravnost” koji se upotrebljava u preporuci tumačiti kao „ravnopravnost žena i muškaraca” u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji, člancima 8. i 10. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člankom 23. Povelje EU-a o temeljnim pravima.